

GEMÜ C67 CleanStar

Manuell betätigtes Membranventil
Manually operated diaphragm valve

DE

Montageanleitung

Membranwechsel

EN

Assembly instructions

Diaphragm replacement



1 Hinweise / Information

HINWEIS

- Montageanleitung nur in Verbindung mit der Betriebsanleitung verwenden.

NOTICE

- Only use the assembly instructions in conjunction with the operating instructions.

2 Warnhinweise / Warning notes

Warnhinweise sind, soweit möglich, nach folgendem Schema gegliedert:

SIGNALWORT	
Mögliches gefahren- spezifisches Symbol	Art und Quelle der Gefahr ► Mögliche Folgen bei Nichtbeachtung. • Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr.

Warnhinweise sind dabei immer mit einem Signalwort und teilweise auch mit einem gefahrenspezifischen Symbol gekennzeichnet.

Folgende Signalwörter bzw. Gefährdungsstufen werden eingesetzt:

⚠ GEFAHR



Unmittelbare Gefahr!

- Bei Nichtbeachtung drohen schwerste Verletzungen oder Tod.

⚠ WARNUNG



Möglicherweise gefährliche Situation!

- Bei Nichtbeachtung drohen schwerste Verletzungen oder Tod.

⚠ VORSICHT



Möglicherweise gefährliche Situation!

- Bei Nichtbeachtung drohen mittlere bis leichte Verletzungen.

HINWEIS



Möglicherweise gefährliche Situation!

- Bei Nichtbeachtung drohen Sachschäden.

⚠ DANGER



Imminent danger!

- Non-observance can cause death or severe injury.

⚠ WARNING**Potentially dangerous situation!**

- Non-observance can cause death or severe injury.

⚠ CAUTION**Potentially dangerous situation!**

- Non-observance can cause moderate to light injury.

NOTICE**Potentially dangerous situation!**

- Non-observance can cause damage to property.

Folgende gefahrenspezifische Symbole können innerhalb eines Warnhinweises verwendet werden:

Symbol	Bedeutung
	Aggressive Chemikalien
	Heiße Anlagenteile!

Wherever possible, warning notes are organised according to the following scheme:

SIGNAL WORD	
Possible symbol for the specific danger	Type and source of the danger ► Possible consequences of non-observance. ● Measures for avoiding danger.

Warning notes are always marked with a signal word and sometimes also with a symbol for the specific danger.

The following signal words and danger levels are used:

The following symbols for the specific dangers can be used within a warning note:

Symbol	Meaning
	Corrosive chemicals
	Hot plant components!

3 Membranwechsel – Handventil / Diaphragm replacement – manual valve

WARNUNG

Unter Druck stehende Armaturen!

- ▶ Gefahr von schwersten Verletzungen oder Tod.
- Anlage drucklos schalten.
- Anlage vollständig entleeren.

WARNING

The equipment is subject to pressure!

- ▶ Risk of severe injury or death.
- Depressurize the plant.
- Completely drain the plant.

WARNUNG



Aggressive Chemikalien

- ▶ Verätzungen
- Geeignete Schutzausrüstung tragen.
- Anlage vollständig entleeren.

WARNING



Corrosive chemicals

- ▶ Risk of caustic burns
- Wear suitable protective gear.
- Completely drain the plant.

VORSICHT



Heiße Anlagenteile!

- ▶ Verbrennungen!
- Nur an abgekühlter Anlage arbeiten.

CAUTION



Hot plant components!

- ▶ Risk of burns!
- Only work on plant that has cooled down.

3.1 Demontage Membrane / Removing the diaphragm

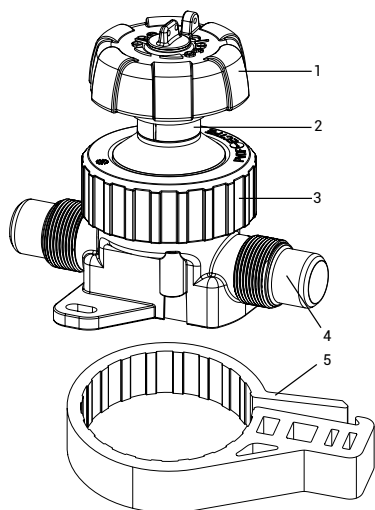
VORSICHT

- Fixierung des Ventils bei Montage an einem Gerät bzw. einer Verteilungsanlage überprüfen.

CAUTION

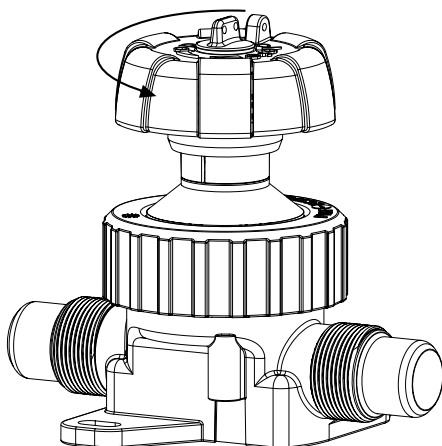
- Check the fixing of the valve when installing it on a device or distribution installation.

1



- 1 = Handrad
 - 2 = Anzeigering
 - 3 = Zentralmutter
 - 4 = Anschlüsse für Rohrleitung
 - 5 = Service-Werkzeug
-
- 1 = Handwheel
 - 2 = Indicator ring
 - 3 = Central nut
 - 4 = Pipe connections
 - 5 = Service tool

2



- Ventil durch Drehen des Handrades gegen den Uhrzeigersinn vollständig öffnen.

HINWEIS

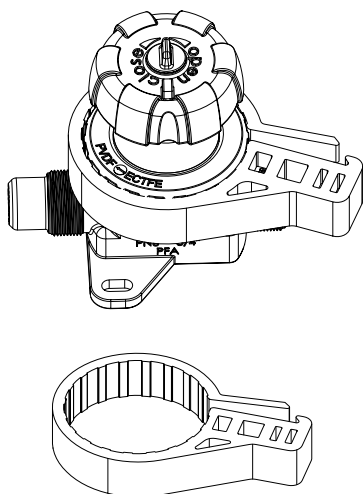
- ▶ Ventil offen: Stellungsanzeige (roter Ring) ist vollständig sichtbar.
- ▶ Ventil geschlossen: Bedingt durch die integrierte Schließbegrenzung ist die Stellungsanzeige leicht sichtbar (2-3 mm).

- Open the valve fully by turning the hand-wheel anticlockwise.

NOTICE

- ▶ The valve is open when the entire position indicator (red ring) can be seen.
- ▶ The valve is closed when some of the position indicator can be seen (2–3 mm; dependent on the integrated travel stop).

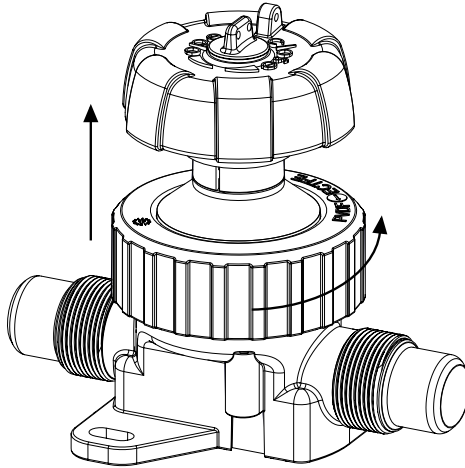
3



1. Service-Werkzeug an der Zentralmutter platzieren.
Zum Öffnen der Zentralmutter muss die Verriegelung des Service-Werkzeuges gegen den Uhrzeigersinn zeigen.
2. Zentralmutter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen.
Drehmomentschlüssel kann verwendet werden.

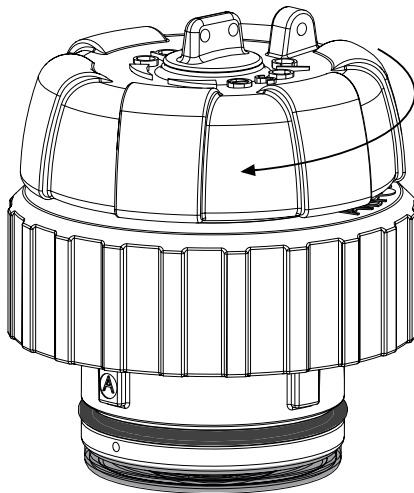
1. Place the service tool against the central nut.
The service tool's locking device must be pointing anticlockwise in order to loosen the central nut.
2. Undo the central nut by turning it anticlockwise.
You can use a torque wrench to do this.

4



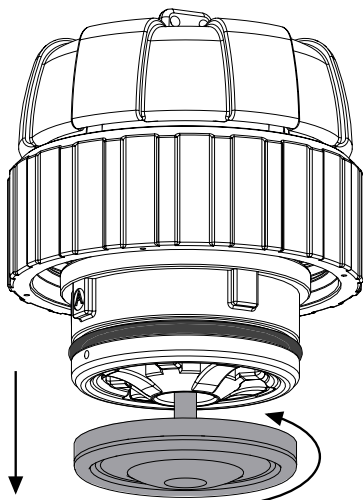
- Zentramutter vorsichtig von Hand lösen und Antrieb vom Ventilkörper entfernen.
- Carefully undo the central nut by hand and remove the operator from the valve body.

5



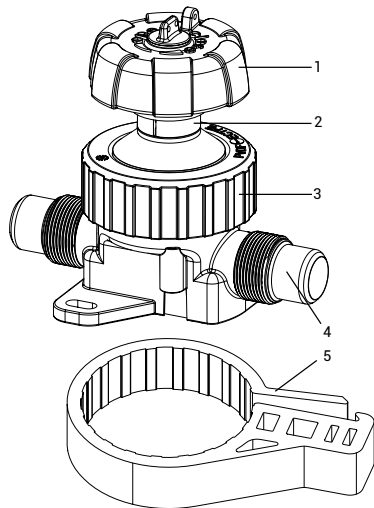
- Antrieb durch Drehen des Handrades im Uhrzeigersinn in Geschlossen-Position bringen.
- Move the operator to the closed position by turning the handwheel clockwise.

6



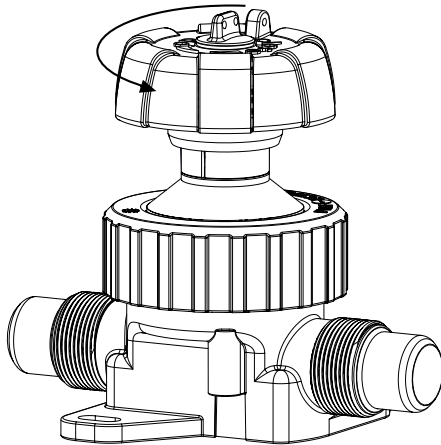
- Membrane durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn aus dem Antrieb heraus-schrauben.
- Unscrew the diaphragm from the operator by turning it anticlockwise.

1



- 1 = Handrad
 - 2 = Anzeigering
 - 3 = Zentralmutter
 - 4 = Anschlüsse für Rohrleitung
 - 5 = Service-Werkzeug
-
- 1 = Handwheel
 - 2 = Indicator ring
 - 3 = Central nut
 - 4 = Pipe connections
 - 5 = Service tool

2



- Ventil durch Drehen des Handrades gegen den Uhrzeigersinn vollständig öffnen.

HINWEIS

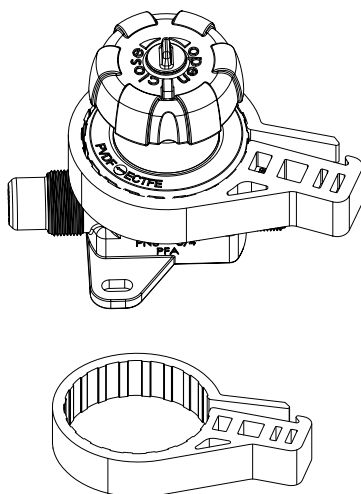
- ▶ Ventil offen: Stellungsanzeige (roter Ring) ist vollständig sichtbar.
- ▶ Ventil geschlossen: Bedingt durch die integrierte Schließbegrenzung ist die Stellungsanzeige leicht sichtbar (2-3 mm).

- Open the valve fully by turning the hand-wheel anticlockwise.

NOTICE

- ▶ The valve is open when the entire position indicator (red ring) can be seen.
- ▶ The valve is closed when some of the position indicator can be seen (2–3 mm; dependent on the integrated travel stop).

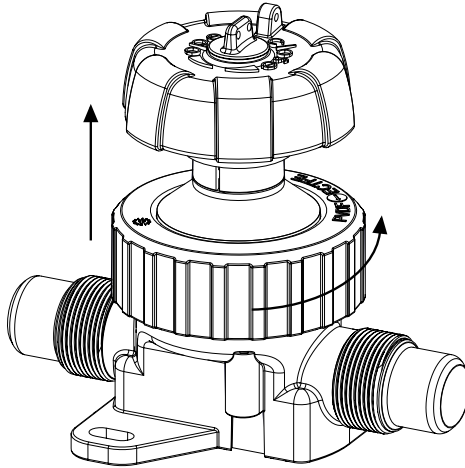
3



1. Service-Werkzeug an der Zentralmutter platzieren.
Zum Öffnen der Zentralmutter muss die Verriegelung des Service-Werkzeuges gegen den Uhrzeigersinn zeigen.
2. Zentralmutter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen.
Drehmomentschlüssel kann verwendet werden.

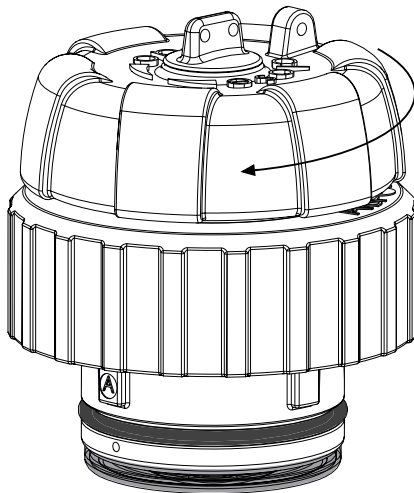
1. Place the service tool against the central nut.
The service tool's locking device must be pointing anticlockwise in order to loosen the central nut.
2. Undo the central nut by turning it anticlockwise.
You can use a torque wrench to do this.

4



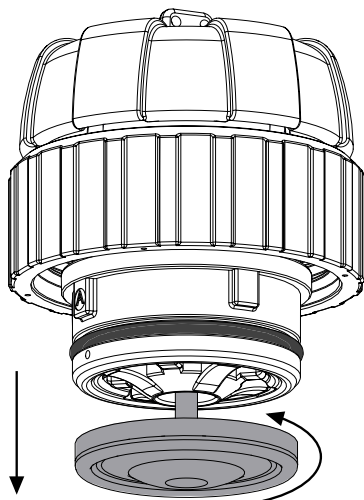
- Zentramutter vorsichtig von Hand lösen und Antrieb vom Ventilkörper entfernen.
- Carefully undo the central nut by hand and remove the operator from the valve body.

5



- Antrieb durch Drehen des Handrades im Uhrzeigersinn in Geschlossen-Position bringen.
- Move the operator to the closed position by turning the handwheel clockwise.

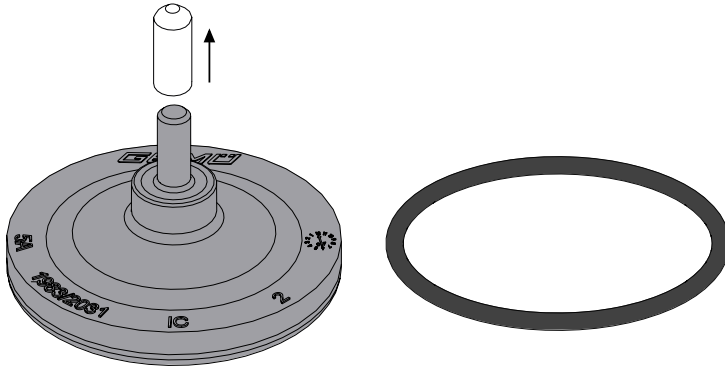
6



- Membrane durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn aus dem Antrieb heraus-schrauben.
- Unscrew the diaphragm from the operator by turning it anticlockwise.

3.2 Montage Membrane / Mounting the diaphragm

1



HINWEIS

- Bei jedem Öffnen der Zentralmutter neue Membrane montieren.
Die Informationen auf der Verpackung beachten (Verunreinigungsgefahr).

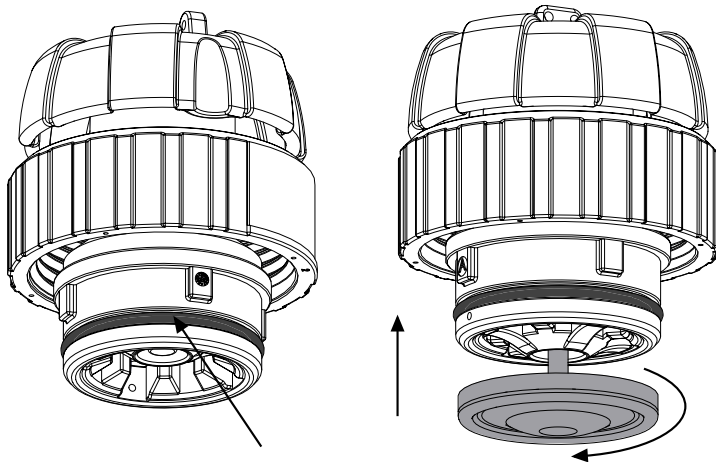
1. Beiliegenden O-Ring bei Beschädigung (mechanische oder chemische Beanspruchung, Sprödigkeit) wechseln.
2. Schutzkappe vom Membranpin entfernen.
3. Membranschild nicht zerkratzen.

NOTICE

- Install a new diaphragm whenever the central nut is loosened.
Observe the information on the packaging (risk of contamination).

1. Replace the enclosed O-ring if damaged (e.g. mechanical or chemical stress, brittleness).
2. Remove the protection cap from the diaphragm pin.
3. Take care not to scratch the diaphragm face when doing so.

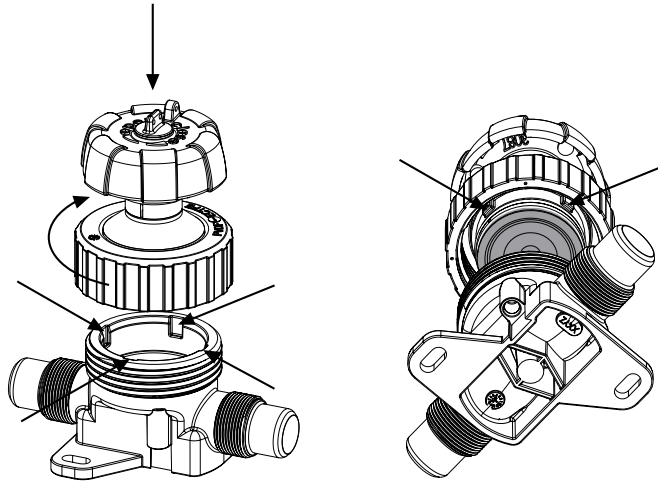
2



1. O-Ring mit geeignetem Werkzeug wechseln.
2. Neue Membrane im Uhrzeigersinn einschrauben und handfest anziehen.
3. Antrieb durch Drehen des Handrades gegen den Uhrzeigersinn in Offen-Position bringen.

1. Replace the O-ring using an appropriate tool.
2. Screw in the new diaphragm by turning it clockwise, tightening until hand-tight.
3. Move the operator to the open position by turning the handwheel anticlockwise.

3



1. Antrieb auf den Ventilkörper drücken.

► Position der Fixierungsnuten im Körper und Fixierungsnasen am Antrieb beachten. Diese müssen genau ineinander passen.

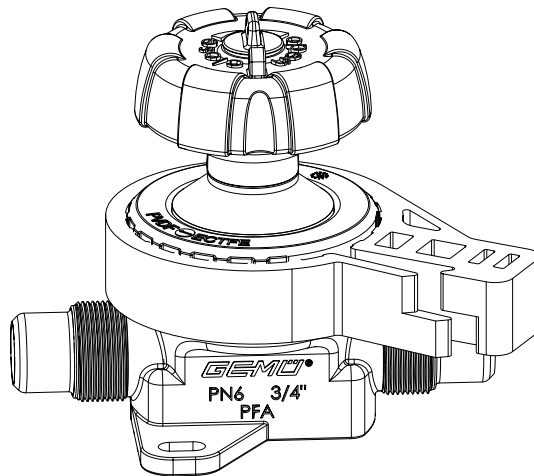
2. Die Zentralmutter von Hand ansetzen und im Uhrzeigersinn handfest anziehen.

1. Press the operator onto the valve body.

► Pay attention to the position of the fixing grooves in the body and the fixing lugs on the operator. These must fit together exactly.

2. Position the central nut by hand and tighten it clockwise until hand-tight.

4



1. Service-Werkzeug an der Zentralmutter platzieren.
Die Verriegelung des Service-Werkzeuges muss zum Anziehen der Zentralmutter im Uhrzeigersinn zeigen.
2. Zentralmutter mit Drehmomentschlüssel durch Drehen im Uhrzeigersinn vorsichtig anziehen (siehe Drehmomenttabelle).

Antriebsgröße	1	2	3
Drehmoment (Nm)	10 - 12	14 - 16	25 - 30

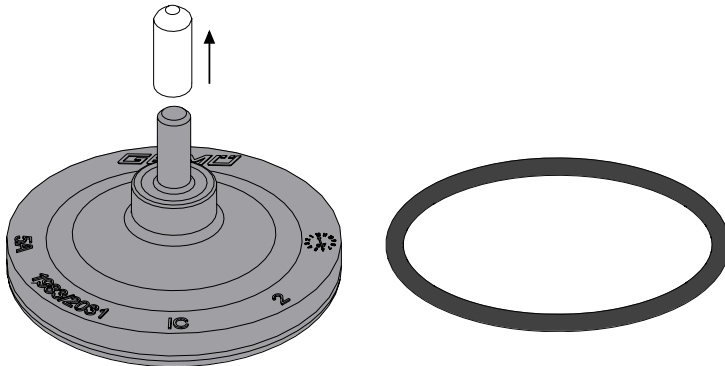
3. Zentralmutter nach einer Woche überprüfen und gegebenenfalls nachziehen, um Undichtigkeiten zu vermeiden.

1. Place the service tool against the central nut.
The service tool's locking device must be pointing clockwise in order to tighten the central nut.
2. Carefully tighten the central nut by turning it clockwise with a torque wrench (see torque table).

Operator size	1	2	3
Torque (Nm)	10–12	14–16	25–30

3. Check the central nut after a week has passed and retighten it if necessary to avoid leakage.

1



HINWEIS

- Bei jedem Öffnen der Zentralmutter neue Membrane montieren.
Die Informationen auf der Verpackung beachten (Verunreinigungsgefahr).

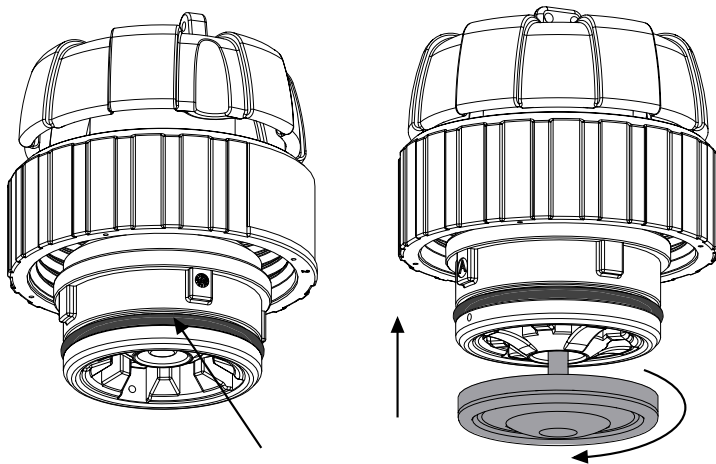
1. Beiliegenden O-Ring bei Beschädigung (mechanische oder chemische Beanspruchung, Sprödigkeit) wechseln.
2. Schutzkappe vom Membranpin entfernen.
3. Membranschild nicht zerkratzen.

NOTICE

- Install a new diaphragm whenever the central nut is loosened.
Observe the information on the packaging (risk of contamination).

1. Replace the enclosed O-ring if damaged (e.g. mechanical or chemical stress, brittleness).
2. Remove the protection cap from the diaphragm pin.
3. Take care not to scratch the diaphragm face when doing so.

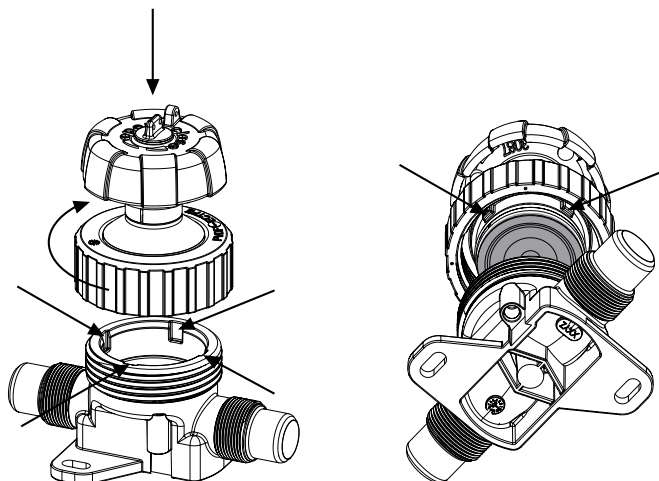
2



1. O-Ring mit geeignetem Werkzeug wechseln.
2. Neue Membrane im Uhrzeigersinn einschrauben und handfest anziehen.
3. Antrieb durch Drehen des Handrades gegen den Uhrzeigersinn in Offen-Position bringen.

1. Replace the O-ring using an appropriate tool.
2. Screw in the new diaphragm by turning it clockwise, tightening until hand-tight.
3. Move the operator to the open position by turning the handwheel anticlockwise.

3



1. Antrieb auf den Ventilkörper drücken.

► Position der Fixierungsnuten im Körper und Fixierungsnasen am Antrieb beachten. Diese müssen genau ineinander passen.

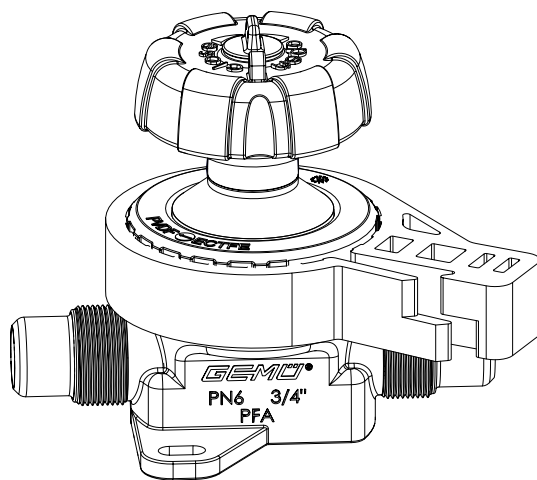
2. Die Zentralmutter von Hand ansetzen und im Uhrzeigersinn handfest anziehen.

1. Press the operator onto the valve body.

► Pay attention to the position of the fixing grooves in the body and the fixing lugs on the operator. These must fit together exactly.

2. Position the central nut by hand and tighten it clockwise until hand-tight.

4



1. Service-Werkzeug an der Zentralmutter platzieren.
Die Verriegelung des Service-Werkzeuges muss zum Anziehen der Zentralmutter im Uhrzeigersinn zeigen.
2. Zentralmutter mit Drehmomentschlüssel durch Drehen im Uhrzeigersinn vorsichtig anziehen (siehe Drehmomenttabelle).

Antriebsgröße	1	2	3
Drehmoment (Nm)	10 - 12	14 - 16	25 - 30

3. Zentralmutter nach einer Woche überprüfen und gegebenenfalls nachziehen, um Undichtigkeiten zu vermeiden.

1. Place the service tool against the central nut.
The service tool's locking device must be pointing clockwise in order to tighten the central nut.
2. Carefully tighten the central nut by turning it clockwise with a torque wrench (see torque table).

Operator size	1	2	3
Torque (Nm)	10–12	14–16	25–30

3. Check the central nut after a week has passed and retighten it if necessary to avoid leakage.



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8, 74653 Ingelfingen-Criesbach,
Germany
Tel. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de
www.gemu-group.com

Änderungen vorbehalten
Subject to alteration
04.2019 | 88626961

